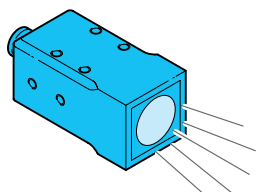


Sicherheitshinweise  Allgemeiner Sicherheitshinweis WARNING! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1 -/-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!	Safety instructions  General safety notice WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!	Consignes de sécurité  Consigne de sécurité générale AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !
--	--	--

警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1/-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！



Spotbeleuchtung

Spot light

Projecteur



Nicht dauerhaft in den Lichtstrahl blicken!



Do not look into the light beam for a prolonged period of time!



Ne pas regarder le rayon lumineux pendant une période de temps prolongée!



Diese Beleuchtung erzeugt eine sichtbare oder unsichtbare Strahlung, welche bei dauerhafter Einwirkung schädlich sein kann!



This light produces radiation which may or may not be visible and prolonged exposure may be harmful!



Cette lumière produit des radiations qui pourraient ou ne pourraient pas être visibles et une exposition prolongée peut être nuisible!



Wärmekonvektion gewährleisten!



Ensure heat convection!



Protéger de l'émission de chaleur!

Die Erwärmung der Beleuchtung hat einen direkten Einfluss auf die Alterung/Lebensdauer der Beleuchtungs-LEDs! Je höher die Temperatur, desto stärker die Alterung.

The heating of the light has a direct impact on the ageing/lifetime of the light LEDs! The higher the temperature, the faster the ageing process.

La chaleur émise par la lumière a un effet direct sur le vieillissement/la durée de vie des LED! Plus la température s'élève, plus rapide est le processus de vieillissement.s

Je nach Funktionsumfang der Beleuchtung hat der Anwender die Möglichkeit, einer frühzeitigen Alterung der Beleuchtungs-LED wie folgt entgegenzuwirken:

Depending on the functionality of the light LEDs, the user has the possibility to counteract premature aging as follows:

Précautions à prendre pour éviter le vieillissement prématuré des LED :



- Beleuchtung nicht abdecken



- Do not cover the light



- Ne pas couvrir la lumière

- Dauerlicht reduzieren/vermeiden (Triggerfunktion nutzen)

- Reduce/avoid continuous light (use trigger function)

- Réduire/éviter l'éclairage continu (utiliser la fonction de déclenchement)

- Beleuchtung bei längerer Nichtnutzung abschalten

- Switch off light when it is not being used for longer periods of time

- Éteindre l'éclairage lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes



Betriebswärme folgendermaßen abführen:



Dissipate operating heat as follows:



Dissiper la chaleur d'émission comme suit:

- Montage an eine kühlende Fläche (Maschinenkörper)

- Install on a cool surface (machine structure)

- Installer sur une surface froide (structure de la machine)

- Montage an einen externen Kühlkörper

- Install on an external cooling element

- Installer sur un élément refroidissant externe



Regelmäßige Reinigung!



Clean on a regular basis!



Nettoyer régulièrement

Starke Verschmutzung verhindert den Lichtaustritt und erhöht die Wärmeentwicklung.

Heavy contamination prevents light emission and increases heat development.

L'encrassement entrave la bonne émission de l'éclairage et accroît l'émission de chaleur.